



## DIPLÔMES UNIVERSITAIRES de LANGUE et CULTURE

Les DULC-AMU (Diplômes Universitaires de Langue et Culture d'Aix-Marseille Université) proposent des cursus annuels accessibles en formation initiale ou continue à toute personne titulaire d'un baccalauréat ou équivalent (DAEU). Structure : 1 UE de langue et 1 UE de culture par semestre. Chaque niveau donne la délivrance du diplôme correspondant après réussite aux évaluations de l'année universitaire.

Le département d'études moyen-orientales propose **26 DULC-AMU** :

**Arabe**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)
- Renforcement (B2+)
- Perfectionnement (C1)

**Arménien**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)

**Assyriologie**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)

**Berbère**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)

**Hébreu**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)

**Judéo-espagnol** - Initiation (A1/A2)

**Persan**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)

**Turc**

- Initiation (A1/A2)
- Intermédiaire (A2/B1)
- Continuante (B2)
- Renforcement (B2+)
- Perfectionnement (C1)

Création et Impression : DEPLI/PSI - Imprimerie d'Aix-Marseille Université - Aix-en-Provence



## DÉPARTEMENT D'ÉTUDES MOYEN-ORIENTALES

**OFFRE DE FORMATION**  
Connaître l'aire Moyen-Orient et Maghreb  
à travers ses langues, ses littératures,  
ses sociétés, son histoire

### DÉBOUCHÉS PROFESSIONNELS

- Métiers de l'enseignement, de la formation et de la recherche
- Concours de la fonction publique (enseignement, documentation, administration)
- Métiers de la traduction et de la médiation interculturelle
- Métiers de l'information, de la communication, du journalisme
- Métiers de l'ingénierie de la culture, du patrimoine, de la muséologie et du tourisme
- Gestion de projets internationaux (environnement, humanitaire, politique, culture)
- Métiers et carrières de l'international en liaison avec le Moyen-Orient et le Maghreb (diplomatie, affaires, commerce, communication)
- Management d'associations loi 1905, référent laïcité en entreprise ou en organisation

Aix-Marseille Université,  
Faculté ALLSH - Campus Schuman  
Département d'études moyen-orientales (DEMO)  
29, av. Robert Schuman -13621 Aix-en-Provence cedex 1  
<https://allsh.univ-amu.fr/fr/departements/etudes-moyen-orientales-demo>

## LICENCES (BAC + 3)

Les différentes licences sont accessibles aussi bien à des étudiants totalement débutants en langue (aucune connaissance préalable de l'arabe, de l'hébreu ou du turc = niveau débutant) qu'à des étudiants ayant déjà des bases (niveau intermédiaire), voire des connaissances solides (niveau avancé).

### Licence de langue, littérature et civilisation arabe (LLCER arabe)

Cette licence vise des connaissances linguistiques approfondies en arabe et des compétences solides dans une seconde langue de l'aire Moyen-Orient et Maghreb (arménien, berbère, hébreu, persan, turc ou langues de l'Orient ancien). Le programme inclut l'étude des sociétés et des cultures de la région de l'Antiquité à nos jours. Il forme aux techniques d'expression écrite et orale, aux méthodes de la traduction, à l'analyse critique de textes variés (littérature, presse, documents historiques, corpus doctrinaux) et à l'exploitation de travaux académiques en linguistique, littérature, histoire, islamologie et anthropologie des mondes arabes et musulmans. Dès la 2e année, trois axes sont proposés pour permettre aux étudiants de préciser leur projet professionnel et/ou académique (poursuite d'études en master) : Enseignement, Recherche & Information-Communication, Français Langue Étrangère.

### Licence d'hébreu et études juives (LLCER HEJ)

Cette licence vise des connaissances linguistiques approfondies en hébreu, en judéo-espagnol et des compétences dans des langues de l'aire ashkénaze et séfarade. Le programme inclut l'étude des sociétés et des cultures juives de l'Antiquité à nos jours. Il forme aux techniques d'expression écrite et orale, aux fondements du droit hébraïque, à l'analyse critique de textes variés (littérature, presse, documents historiques, corpus bibliques et rabbiniques) et à l'exploitation de travaux académiques en linguistique, littérature, histoire, philosophie et pensée juives. Dès la 2e année, trois axes sont proposés pour permettre aux étudiants de préciser leur projet professionnel et/ou académique (poursuite d'études en master) : Enseignement, Recherche & Information-Communication, Français Langue Étrangère.

### Licence LLCER trilingue (anglais - arabe ou hébreu - troisième langue)

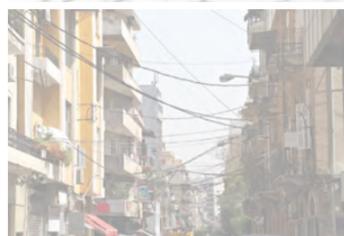
Cette licence vise une excellente maîtrise de la langue anglaise et une connaissance des principales dynamiques culturelles des mondes anglophones. Elle permet d'acquérir une très bonne maîtrise de l'arabe ou de l'hébreu (niveau B2 ou C1) et de connaître les principales dynamiques culturelles du monde arabe ou du monde juif et hébraïque. La formation permet enfin d'atteindre un bon niveau dans une troisième langue (B1, B2 ou C1 selon la langue étudiée).

### Licence en langues étrangères appliquées (LEA anglais-arabe ou anglais-turc)

La licence LEA vise l'acquisition de connaissances solides en culture et civilisation du monde anglo-saxon et la maîtrise des principales dynamiques politiques et culturelles à l'œuvre dans la région MENA (Moyen-Orient & Maghreb) ou dans l'espace turcophone (Turquie, Azerbaïdjan, Asie centrale). Elle forme les étudiants à écrire et à communiquer à un niveau professionnel en français, anglais et arabe (ou turc). Les compétences acquises incluent la traduction de l'anglais et de l'arabe (ou du turc) vers le français, du français vers l'arabe (ou le turc), ainsi que la maîtrise des concepts et raisonnements qui fondent les analyses juridiques, économiques et de management.

### Licence professionnelle management des associations 1905 - laïcité

Ouverte à des étudiants titulaires d'une L2 (LLCER, LEA, histoire, sociologie), d'un DUT GEA ou GACO ou d'un BTS AG, cette licence d'un an vise à former des professionnels chargés d'analyser, d'évaluer, de gérer, de planifier et d'anticiper les problématiques de gestion des associations loi 1905 (séparation des Églises et de l'État), ainsi que des associations connexes en milieu hospitalier et carcéral ou en centre social, dans le cadre de la laïcité et dans le respect de la réglementation légale, conventionnelle et fiscale.



## MASTERS (BAC + 5)

### Master langues & sociétés : mondes arabe, musulman et hamito-sémitique (MAMHS)

Le master forme les étudiants à la recherche académique sur les mondes arabes, musulmans et hamito-sémitiques. Il favorise une adéquation optimale entre le projet personnel de l'étudiant et la formation suivie grâce à une large palette de cours spécialisés en langue (arabe, persan, turc, berbère, arménien, hébreu, langues de l'Orient ancien), linguistique, littérature, histoire et islamologie, avec des ouvertures possibles vers l'anthropologie, la géographie et la science politique appliquées aux mondes arabes et musulmans. Le master comporte une forte dimension internationale, tant par la diversité des enseignements que par les mobilités qu'il encourage vers le Moyen-Orient et le Maghreb (séjours de terrain pour la recherche).

Le master MAMHS accueille des étudiants diplômés de licences de langues, lettres et sciences humaines et sociales. Adossée à l'Institut de recherches et d'études sur les mondes arabes et musulmans (IREMAM-CNRS), la formation fournit les outils méthodologiques nécessaires à la spécialisation disciplinaire de chaque étudiant, les préparant à un parcours de thèse doctorale. Un mémoire de recherche est réalisé durant chacune des deux années du master. La mobilité vers un pays de la zone Moyen-Orient & Maghreb est encouragée en 2<sup>e</sup> année, en partenariat avec les Instituts français de recherche établis dans la région. IREMAM: <https://iremam.cnrs.fr/fr>

### Master traduction et interprétation

Ce master propose un parcours traduction technique (français-anglais-arabe) et un parcours traduction littéraire (français-arabe). Le parcours traduction technique forme les étudiants à la traduction spécialisée vers le français dans les domaines des industries et techniques (informatique, multimédia, télécommunications, transports, énergies, ingénierie, électronique) et à la traduction marketing, juridique et éditoriale appliquée à ces domaines. Il vise l'acquisition de compétences traductionnelles, interculturelles, terminologiques, technologiques, organisationnelles et communicationnelles. Les étudiants acquièrent les savoirs et les compétences nécessaires pour mener à bien toutes les étapes d'un projet de traduction : gestion de projet, recherches contextuelles, thématiques et terminologiques, utilisation d'outils informatiques et de logiciels de TAO (traduction assistée par ordinateur), adaptation interculturelle, traduction et contrôle qualité (révision, relecture et finalisation).

Le parcours traduction littéraire met l'accent à la fois sur la connaissance du domaine littéraire (histoire et poétique des formes, réception et critique) et sur la pratique de la traduction (méthodologie, traductologie). La formation permet en outre de choisir la voie de la recherche (traduction commentée, comparaison ou parallèle entre traductions) et de se préparer au doctorat (théorie et création, entre autres) ou de choisir la voie professionnalisante, en se spécialisant dans la pratique de la traduction littéraire au moyen d'outils informatiques et/ou audio-visuels à des fins professionnelles : édition, multimédia, journalisme spécialisé, affaires culturelles.

### Master langues étrangères appliquées (LEA anglais-arabe)

Le master LEA propose trois parcours : management international, PME-Export et management de projets humanitaires et culturels. Il forme les étudiants aux techniques du commerce international, au management de projets culturels et humanitaires et aux méthodes de recherche en langues et culture, économie, droit et communication. La formation met l'accent sur les stratégies de développement international des petites et moyennes entreprises, les techniques modernes de veille concurrentielle internationale, la conception et le montage de projets de développement et de projets culturels, l'organisation d'événements (conférences, colloques, congrès professionnels). La spécialité anglais-arabe est axée sur les cultures et civilisations des mondes anglophone et arabophone, la communication inter-culturelle et l'économie de la région MENA.

### Master études européennes et internationales : -Parcours négociation internationale et interculturelle (MASNI)

Combinant la langue anglaise, une spécialisation sur une aire culturelle (monde arabe ou turc) et une formation en communication, droit, gestion, négociation et marketing, le master MASNI permet aux étudiants d'acquérir des compétences interculturelles et opérationnelles essentielles pour exercer une activité professionnelle dans le domaine commercial, économique, informationnel, diplomatique ou politique à l'échelle internationale. Sur le plan linguistique, il vise des compétences solides dans deux langues étrangères (anglais et arabe ou turc).

### -Parcours coopération euro-méditerranéenne

Le master vise à former à l'analyse des dynamiques sociales et culturelles des pays de la Méditerranée et des Balkans dans le but de former des cadres de la coopération et des chercheurs (bureau d'études, pouvoirs publics, cabinet d'expertises, associations, société civile, ONG). Le M1 vise à former les étudiants à une culture générale européenne et à une expérience de l'interculturalité européenne. Le M2 est scindé en une option professionnelle et une option recherche.

### Master métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation (MEEF)

Piloté par l'ESPÉ (École Supérieure du Professorat et de l'Éducation), le master MEEF permet aux étudiants se destinant à l'enseignement de la langue arabe dans le second degré de préparer le concours du CAPES d'arabe. Les enseignements disciplinaires en langue, littérature et civilisation arabes sont principalement dispensés par le Département d'études moyen-orientales. Le master MEEF forme également les futurs professeurs des écoles (premier degré). Une préparation à l'agrégation d'arabe peut être proposée en fonction du nombre de demandes d'inscription.